

ประกาศสำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย เรื่อง หลักเกณฑ์และวิธีการรับรองหน่วยซ่อม

(Thailand Civil Aviation Regulation – Airworthiness Part Repair Station Certificate Requirements (TCAR AIR Part-145))

พ.ศ.

NOTIFICATION OF THE CIVIL AVIATION AUTHORITY OF THAILAND RE: REQUIREMENTS AND PROCEDURES FOR REPAIR STATION CERTIFICATION

(Thailand Civil Aviation Regulation – Airworthiness Part Repair Station Certificate Requirements (TCAR AIR Part-145))

B.E.

ภาษาไทย (Thai)	English
<p>ตามที่ได้ออกประกาศสำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย เรื่อง หลักเกณฑ์และวิธีการรับรองหน่วยซ่อม พ.ศ. ๒๕๖๓ และที่แก้ไขเพิ่มเติม โดยสมควรแก้ไขเพิ่มเติมหลักเกณฑ์และวิธีการรับรองหน่วยซ่อมให้เป็นปัจจุบัน และสอดคล้องกับมาตรฐานสากล</p>	<p>Whereas the Notification of the Civil Aviation Authority of Thailand on Repair Station Certificate Requirements B.E. 2563 (2020) (TCAR 8 Part 145), and its subsequent amendments, have been issued; and whereas it is deemed appropriate to update the requirements and procedures for the certification of repair stations to reflect current practice and to ensure conformity with international standards;</p>
<p>อาศัยอำนาจตามความในมาตรา ๖/๑ มาตรา ๔๑/๑๐๑ วรรคสอง มาตรา ๔๑/๑๐๒ วรรคสอง และมาตรา ๔๑/๑๐๓ วรรคสองของพระราชบัญญัติการเดินอากาศ พ.ศ. ๒๔๙๗ และที่แก้ไขเพิ่มเติม และข้อ ๓ ข้อ ๕ ข้อ ๖ ข้อ ๘ และข้อ ๙ ของข้อกำหนดของสำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย ฉบับที่ ๒ ว่าด้วยใบรับรองหน่วยซ่อม และข้อ ๗ ของข้อกำหนดของสำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย ฉบับที่ ๓ ว่าด้วยการผลิตชิ้นส่วนของอากาศยานของผู้ได้รับใบรับรองหน่วยซ่อมและข้อ ๓ ข้อ ๕ ข้อ ๗ ข้อ ๑๐ ข้อ ๑๓ ของข้อกำหนดของสำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย ฉบับที่ ๕ ว่าด้วยใบรับรองหน่วยซ่อมต่างประเทศ ผู้อำนวยการสำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทยจึงออกประกาศกำหนดแบบคำขอ หลักเกณฑ์และวิธีการพิจารณาคำขอ ตรวจสอบความถูกต้องครบถ้วนของคำขอและเอกสารหลักฐาน รวมถึงความเหมาะสมและปลอดภัยของสถานที่ สิ่งอำนวยความสะดวก เครื่องมืออุปกรณ์ของหน่วยซ่อม ตลอดจนหน้าที่ของผู้ได้รับใบรับรองหน่วยซ่อม และแบบหนังสือรับรองที่ผู้ได้รับใบรับรองหน่วยซ่อมจะออกให้หลังจากได้ทำการบำรุงรักษาแล้วเสร็จ ซึ่งจะใช้บังคับแก่หน่วยซ่อมในราชอาณาจักร และหน่วยซ่อมต่างประเทศไว้ ดังต่อไปนี้</p>	<p>By virtue of the authority conferred under Section 6/1, Section 41/101 paragraph two, Section 41/102 paragraph two, and Section 41/103 paragraph two of the Air Navigation Act, B.E. 2497, as amended; and Clauses 3, 5, 6, 8, and 9 of the Requirements of the Civil Aviation Authority of Thailand No. 2 on Repair Station Certificate; Clause 7 of Requirements of the Civil Aviation Authority of Thailand No. 3 on the Manufacture of Aircraft Parts by Holders of Repair Station Certificates; and Clauses 3, 5, 7, 10, and 13 of Requirements of the Civil Aviation Authority of Thailand No. 5 on Foreign Repair Station Certificate, the Director of the Civil Aviation Authority of Thailand hereby issues this Notification prescribing the application forms; the criteria and procedures for consideration of applications; the verification of completeness and correctness of applications and supporting evidence, including suitability and safety of premises, facilities, tools and equipment of repair stations; the duties of holders of Repair Station Certificates; and the form of the certification document to be issued by the certificate holder upon completion of maintenance. This Notification shall apply to both domestic and foreign repair stations, as follows:</p>

ภาษาไทย (Thai)	English
<p>ข้อ ๑ ประกาศนี้เรียกว่า “ประกาศสำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย เรื่อง หลักเกณฑ์และวิธีการรับรองหน่วยซ่อม (Thailand Civil Aviation Regulation – Airworthiness Part Repair Station Certificate Requirements (TCAR AIR Part - 145)) พ.ศ. ...”</p>	<p>Clause 1. This Notification shall be cited as the "Notification of the Civil Aviation Authority of Thailand Re: Requirements and Procedures for Repair Station Certification (Thailand Civil Aviation Regulation – Airworthiness Part Repair Station Certificate Requirements (TCAR AIR Part-145)), B.E."</p>
<p>ข้อ ๒ ประกาศนี้ให้ใช้บังคับตั้งแต่วันประกาศเป็นต้นไป</p>	<p>Clause 2. This Notification shall come into force on and from the date of its publication.</p>
<p>ข้อ ๓ ให้ยกเลิก</p> <p>(๑) ประกาศสำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย เรื่อง หลักเกณฑ์และวิธีการรับรองหน่วยซ่อม พ.ศ. ๒๕๖๓ ประกาศ ณ วันที่ ๒๙ พฤษภาคม พ.ศ. ๒๕๖๓</p> <p>(๒) ประกาศสำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย เรื่อง หลักเกณฑ์และวิธีการรับรองหน่วยซ่อม (ฉบับที่ ๒) พ.ศ. ๒๕๖๕ ประกาศ ณ วันที่ ๒๔ มีนาคม พ.ศ. ๒๕๖๕</p>	<p>Clause 3. The following shall be repealed:</p> <p>(1) Notification of the Civil Aviation Authority of Thailand on Repair Station Certificate Requirements B.E. 2563 (2020) (TCAR 8 Part 145), promulgated on 29 May B.E. 2563 (2020);</p> <p>(2) Notification of the Civil Aviation Authority of Thailand on Repair Station Certificate Requirements (No. 2), B.E. 2565 (2022), promulgated on 24 March B.E. 2565 (2022).</p>
<p>ข้อ ๔ ในประกาศนี้</p> <p>“สำนักงาน” หมายความว่า สำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย</p> <p>“ผู้อำนวยการ” หมายความว่า ผู้อำนวยการสำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย</p>	<p>Clause 4. In this Notification:</p> <p>"Authority" means the Civil Aviation Authority of Thailand.</p> <p>"Director" means the Director General of the Civil Aviation Authority of Thailand.</p>
<p>ข้อ ๕ หลักเกณฑ์และวิธีการรับรองหน่วยซ่อมเป็นการกำหนดหลักเกณฑ์ วิธีการ เงื่อนไข คุณลักษณะ คุณสมบัติ มาตรฐาน ข้อปฏิบัติและขั้นตอนการปฏิบัติที่จำเป็นต่อการรับรองหน่วย เพื่อคงไว้ซึ่งคุณสมบัติในการเป็นผู้ได้รับใบรับรองหน่วยซ่อม ในเรื่องดังต่อไปนี้</p>	<p>Clause 5. The requirements and procedures for repair station certification prescribe the criteria, methods, conditions, characteristics, qualifications, standards, practices, and procedural steps necessary for certification of a repair station in order to maintain the qualifications required to remain a holder of a Repair Station Certificate, in the following matters:</p>
<p>(๑) แบบคำขอ และคำขอต่ออายุ ใบรับรองหน่วยซ่อมในราชอาณาจักรและหน่วยซ่อมต่างประเทศ แบบคำขอเพิ่มหรือลดขีดความสามารถในการบำรุงรักษา คำขอเพิ่ม ลด หรือแก้ไขเปลี่ยนแปลงการปฏิบัติตามข้อกำหนดรายละเอียดการปฏิบัติการหน่วยซ่อม คำขอเปลี่ยนหรือดัดแปลงสถานที่ตั้งหรือสิ่งอำนวยความสะดวกของหน่วยซ่อม และแบบคำขอใบแทนใบรับรองหน่วยซ่อม ตามข้อ ๓ ข้อ ๖ ข้อ ๘ และ ข้อ ๙ ของข้อกำหนดของสำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย ฉบับที่ ๒ ว่าด้วยใบรับรองหน่วยซ่อม และข้อ ๓ ข้อ ๗ ข้อ ๑๐ และข้อ ๑๓ ของข้อกำหนดของสำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย ฉบับที่ ๕ ว่าด้วยใบรับรองหน่วยซ่อมต่างประเทศ</p>	<p>(1) Application forms and renewal application forms for domestic and foreign Repair Station Certificates; applications for addition/reduction of maintenance capabilities; applications for amendment of the Maintenance Organisation Exposition (MOE); applications for change/alteration of premises or facilities; and application form for the replacement of repair station certificate, pursuant to Clauses 3, 6, 8, 9 of Requirements of the Civil Aviation Authority of Thailand No. 2 and Clauses 3, 7, 10, 13 of Requirements of the Civil Aviation Authority of Thailand No. 5.</p>

ภาษาไทย (Thai)	English
(๒) หลักเกณฑ์และวิธีการในการตรวจสอบความถูกต้องและครบถ้วนของคำขอและเอกสารประกอบ รวมถึงสถานที่ วิธีการบำรุงรักษา สิ่งอำนวยความสะดวก เครื่องมือ อุปกรณ์ วัสดุ และข้อมูลที่ใช้ในการบำรุงรักษาเพื่อออกหรือต่ออายุใบรับรองหน่วยซ่อมในราชอาณาจักร ตามข้อ ๕ และข้อ ๘ ของข้อกำหนดของสำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย ฉบับที่ ๒ ว่าด้วยใบรับรองหน่วยซ่อม	(2) Criteria and procedures for verifying the correctness and completeness of applications and associated documents, including premises, maintenance methods, facilities, tools, equipment, materials, and data used in maintenance, for the purpose of issuing or renewing domestic Repair Station Certificates, pursuant to Clauses 5 and 8 of Requirements of the Civil Aviation Authority of Thailand No. 2.
(๓) หลักเกณฑ์และวิธีการในการตรวจสอบความถูกต้องและครบถ้วนของคำขอและเอกสารประกอบ รวมถึงสถานที่ วิธีการบำรุงรักษา สิ่งอำนวยความสะดวก เครื่องมือ อุปกรณ์ วัสดุ และข้อมูลที่ใช้ในการบำรุงรักษาเพื่อออกหรือต่ออายุใบรับรองหน่วยซ่อมต่างประเทศ ตามข้อ ๕ และข้อ ๑๐ ของข้อกำหนดของสำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย ฉบับที่ ๕ ว่าด้วยใบรับรองหน่วยซ่อมต่างประเทศ	(3) Criteria and procedures for verifying the correctness and completeness of applications and associated documents, including premises, maintenance methods, facilities, tools, equipment, materials, and data used in maintenance, for the purpose of issuing or renewing foreign Repair Station Certificates, pursuant to Clauses 5 and 10 of Requirements of the Civil Aviation Authority of Thailand No. 5.
(๔) แบบหนังสือรับรองการนำกลับไปใช้งาน ในกรณีที่เป็นอากาศยาน และหนังสือรับรองความสมควรเดินอากาศ ในกรณีที่เป็นส่วนประกอบสำคัญของอากาศยาน บริภัณฑ์ หรือชิ้นส่วนของอากาศยานตามมาตรา ๔๑/๑๐๑ วรรคสอง แห่งพระราชบัญญัติการเดินอากาศ พ.ศ. ๒๔๙๗ และที่แก้ไขเพิ่มเติม	(4) The form of the Certificate of Release to Service for aircraft, and of the Airworthiness Approval Tag for aircraft components, appliances, or parts thereof, pursuant to Section 41/101 paragraph two of the Air Navigation Act, B.E. 2497, as amended.
(๕) คุณสมบัติและลักษณะต้องห้ามของพนักงานหรือที่ได้รับการแต่งตั้งเป็นผู้มีอำนาจลงนามในหนังสือรับรองงานของผู้ได้รับใบรับรองหน่วยซ่อมในราชอาณาจักร ตามมาตรา ๔๑/๑๐๒ วรรคสอง แห่งพระราชบัญญัติการเดินอากาศ พ.ศ. ๒๔๙๗ และที่แก้ไขเพิ่มเติม	(5) Qualifications and disqualifying characteristics of personnel appointed as certifying staff authorised to sign certificates of release to service issued by domestic Repair Station Certificate holders, pursuant to Section 41/102 paragraph two, and as amended.
(๖) แบบและหลักเกณฑ์ เกี่ยวกับการปฏิบัติหน้าที่ ของผู้ได้รับใบรับรองหน่วยซ่อม ในราชอาณาจักร ในเรื่องสถานที่ เครื่องมือ เอกสารหลักฐานเกี่ยวกับกฎเกณฑ์ความสมควรเดินอากาศ ของงานที่ต้องปฏิบัติ คู่มือบริหารจัดการหน่วยซ่อม คู่มือการบำรุงรักษา รวมถึงระบบการควบคุมคุณภาพและระบบการประกันคุณภาพ และรายงานข้อมูลเกี่ยวกับการบำรุงรักษาและเหตุที่มีผลกระทบต่อความสมควรเดินอากาศของผลิตภัณฑ์ที่รับบำรุงรักษา ตามมาตรา ๔๑/๑๐๓ วรรคสอง แห่งพระราชบัญญัติการเดินอากาศ พ.ศ. ๒๔๙๗ และที่แก้ไขเพิ่มเติม	(6) Forms and criteria for the duties of domestic Repair Station Certificate holders regarding premises, tools and equipment, airworthiness documentation, the MOE, maintenance manuals, quality control and quality assurance systems (Management System), and reporting of maintenance data and occurrences affecting airworthiness, pursuant to Section 41/103 paragraph two and amendment.
(๗) หลักเกณฑ์ในการอนุญาตให้ผู้ได้รับใบรับรองหน่วยซ่อมในราชอาณาจักรผลิตชิ้นส่วนของอากาศยานเพื่อใช้ในการบำรุงรักษาอากาศยานหรือส่วนประกอบสำคัญของอากาศยาน ตามข้อ ๗	(7) Approval criteria for domestic Repair Station Certificate holders to manufacture aircraft parts for use in the maintenance of aircraft or aircraft components, pursuant to Clause 7 of Requirements of the Civil Aviation Authority of Thailand No. 3.

ภาษาไทย (Thai)	English
ของข้อกำหนดของสำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย ฉบับที่ ๓ ว่าด้วยการผลิตชิ้นส่วนของอากาศยานของผู้ได้รับใบรับรองหน่วยซ่อม	
ข้อ ๖ ผู้ขอรับใบรับรองหน่วยซ่อมต้องดำเนินการตามหลักเกณฑ์และวิธีการรับรองหน่วยซ่อม ตามที่กำหนดไว้ใน Thailand Civil Aviation Regulation – Airworthiness Part Repair Station Certificate Requirements (TCAR AIR Part - 145) ที่แนบท้ายประกาศนี้ ในเรื่องดังต่อไปนี้	Clause 6. An applicant for a Repair Station Certificate shall comply with the requirements and procedures prescribed in the Thailand Civil Aviation Regulation – Airworthiness Part Repair Station Certificate Requirements (TCAR AIR Part - 145) annexed to this Notification, covering the following matters:
(๑) บททั่วไป	(1) General
(๒) การรับรองหน่วยซ่อมต่างประเทศ กำหนดกระบวนการในการรับรองหน่วยซ่อมต่างประเทศว่าได้มาตรฐานเทียบเท่ากับมาตรฐานที่กำหนดไว้ในประกาศนี้ โดยผ่านการรับรองขอบเขตของงานที่ทำการบำรุงรักษาจากหน่วยงานด้านการบินพลเรือนของต่างประเทศนั้น ๆ	(2) Foreign Repair Station Certification Process for certifying that a foreign repair station meets standards equivalent to those set forth in this Notification, through certification of the scope of maintenance work by the civil aviation authority of the foreign State concerned.
(๓) ขอบเขตการบังคับใช้ กำหนดขอบเขตการมีผลใช้บังคับกับผู้ขอรับใบรับรองหน่วยซ่อมและผู้ได้รับใบรับรอง หน่วยซ่อมที่ทำการบำรุงรักษาอากาศยานไทย หรือบำรุงรักษาส่วนประกอบสำคัญของอากาศยาน บริษัท หรือชิ้นส่วนของอากาศยานที่จะใช้กับอากาศยานไทยปฏิบัติภายหลังได้รับใบรับรองหน่วยซ่อม	(3) Scope Applicable to applicants for, and holders of, Repair Station Certificates performing maintenance on Thai-registered aircraft, or on aircraft components, appliances, or parts to be installed on Thai-registered aircraft after receiving of the certificate.
(๔) แบบคำขอใบรับรอง กำหนดแบบคำขอใบรับรองหน่วยซ่อมในราชอาณาจักรและหน่วยซ่อมต่างประเทศ คำขอเพิ่ม หรือลดขีดความสามารถในการบำรุงรักษา เพิ่ม ลด หรือแก้ไขเปลี่ยนแปลงการปฏิบัติตามข้อกำหนดรายละเอียดการปฏิบัติการหน่วยซ่อม และเปลี่ยนหรือดัดแปลงสถานที่ตั้งหรือสิ่งอำนวยความสะดวกของหน่วยซ่อม แบบคำขอต่ออายุใบรับรองหน่วยซ่อม และแบบคำขอใบแทนใบรับรองหน่วยซ่อม	(4) Certificate Application Forms Application forms for domestic and foreign Repair Station Certificates; addition/reduction of maintenance capabilities; amendment of the MOE; change/alteration of premises or facilities; renewal; and application form for the replacement of repair station certificate.
(๕) ข้อกำหนดในการรับรองหน่วยซ่อม กำหนดรายละเอียดในการรับรองหน่วยซ่อมที่ระบุประเภทและขีดความสามารถในการซ่อมหรือบำรุงรักษาตามที่ระบุไว้ในใบรับรองหน่วยซ่อม	(5) Terms of approval Particulars of certification identifying the categories and maintenance capabilities specified in the Repair Station Certificate.

ภาษาไทย (Thai)	English
<p>(๖) ข้อกำหนดด้านสถานที่และสิ่งอำนวยความสะดวกที่ใช้ในการบำรุงรักษา กำหนดรายละเอียดเกี่ยวกับการจัดให้มีสถานที่ที่ใช้ในการบำรุงรักษา รวมทั้งสิ่งอำนวยความสะดวก อุปกรณ์ วัสดุ ที่เหมาะสมกับขีดความสามารถ และสภาพแวดล้อมในขณะที่ปฏิบัติงาน รวมถึงการควบคุมเกี่ยวกับอุณหภูมิ ฝุ่น แสงสว่าง และเสียงให้เหมาะสม</p>	<p>(6) Facility requirements Prescribing the details relating to the provision of premises used for maintenance, together with facilities, equipment, and materials appropriate to the maintenance capabilities held, and suitable working environmental conditions during the performance of work, including the appropriate control of temperature, dust, lighting, and noise.</p>
<p>(๗) ข้อกำหนดด้านบุคลากร กำหนดรายละเอียดเกี่ยวกับการจัดให้มีผู้ดำเนินการหน่วยซ่อมที่มีหน้าที่รับผิดชอบสูงสุด (Accountable Manager) เพื่อดูแลและรับผิดชอบในการดำเนินงานของหน่วยซ่อม และมีหน้าที่จัดทำและส่งเสริมนโยบายด้านความปลอดภัย การจัดหาบุคลากรที่มีความรู้และความชำนาญในจำนวนที่เพียงพอแก่การปฏิบัติงาน สำหรับการบำรุงรักษา การวางแผน ควบคุมงาน การดำเนินงาน การจัดการความปลอดภัยและระบบตรวจสอบการควบคุมคุณภาพ (Safety and compliance monitoring) และการรับรองการนำกลับมาใช้งานหรือความสมควรเดินอากาศ รวมถึงการจัดให้มีนโยบายการฝึกอบรมบุคลากร และควบคุมดูแลให้บุคลากรดังกล่าวปฏิบัติตามคู่มือการบำรุงรักษา</p>	<p>(7) Personnel Requirements Prescribing the details relating to the appointment of a person responsible for the overall management of the repair station, being the Accountable Manager, who shall oversee and be accountable for the operation of the repair station and shall be responsible for establishing and promoting the safety policy; the provision of personnel possessing the requisite knowledge and competence in numbers sufficient for the performance of the work, covering maintenance, planning, work control, execution, safety and compliance monitoring, and the certification of release to service or airworthiness certification; the establishment of a personnel training policy; and the supervision of such personnel to ensure their compliance with the maintenance manuals.</p>
<p>(๘) พนักงานหรือนายช่างที่เป็นผู้มีอำนาจรับรองงาน กำหนดคุณสมบัติและหลักเกณฑ์ในการแต่งตั้งพนักงานหรือนายช่างที่เป็นผู้มีอำนาจรับรองงานการรับรองการนำกลับมาใช้งานหรือความสมควรเดินอากาศ ที่มีความรู้และประสบการณ์เกี่ยวกับงานที่กระทำ หรือได้รับการฝึกอบรม และมีความสามารถในการใช้ วิธีการ เทคนิค การปฏิบัติ เครื่องช่วย อุปกรณ์ และเครื่องมือในการตรวจพินิจแบบต่างๆ ที่เหมาะสมกับงานที่ทำการตรวจรับรองให้นำกลับไปใช้งาน</p>	<p>(8) Certifying Staff Prescribing the qualifications and criteria for the appointment of personnel or engineers designated as certifying staff authorised to issue certificates of release to service or airworthiness certifications, who shall possess the requisite knowledge and experience relevant to the work performed, or shall have received the appropriate training, and who shall demonstrate the ability to use the methods, techniques, practices, aids, equipment, and inspection tools appropriate to the work being certified for return to service.</p>
<p>(๑๑) อุปกรณ์และเครื่องมือที่ใช้ในการบำรุงรักษา กำหนดรายละเอียดเกี่ยวกับการจัดให้มีอุปกรณ์ เครื่องมือ และวัสดุ ที่จำเป็นสำหรับการบำรุงรักษา ตามขีดความสามารถที่ระบุในใบรับรองหน่วยซ่อม และการดูแลอุปกรณ์ที่ใช้ในการตรวจและทำการทดสอบ เครื่องมือที่ใช้ เพื่อให้อากาศยาน หรือบำรุงรักษาส่วนประกอบสำคัญของอากาศยาน บริภัณฑ์ หรือชิ้นส่วนของอากาศยานมีความสมควรเดินอากาศ และได้รับการสอบเทียบ (Calibrate) เป็นไปตามมาตรฐานที่กำหนดไว้</p>	<p>(9) Equipment and Tools Prescribing the details relating to the provision of equipment, tools, and materials necessary for maintenance in accordance with the maintenance capabilities specified in the Repair Station Certificate; and the control of inspection and test equipment, together with the tools used, so as to ensure that aircraft, or aircraft components, appliances, or parts thereof being maintained, remain airworthy, and that such equipment is calibrated in accordance with the prescribed standards.</p>

ภาษาไทย (Thai)	English
<p>(๑๐) ชิ้นส่วนประกอบที่ติดตั้งกับอากาศยาน</p> <p>กำหนดรายละเอียดเกี่ยวกับการจัดให้มีการจำแนกและแบ่งแยกประเภทของชิ้นส่วนประกอบที่ติดตั้งกับอากาศยานเป็นหมวดหมู่ที่เหมาะสมและต้องจัดทำขั้นตอนเพื่อให้แน่ใจว่าชิ้นส่วนประกอบที่ติดตั้งกับอากาศยาน ชิ้นส่วนมาตรฐาน และวัสดุจะต้องติดตั้งบนอากาศยาน หรือบำรุงรักษา ส่วนประกอบสำคัญของอากาศยาน บริภัณฑ์ หรือชิ้นส่วนของอากาศยานเมื่ออยู่ในสภาพเหมาะสม</p>	<p>(10) Components</p> <p>Prescribing the details relating to the appropriate classification and segregation of aircraft components installed on aircraft into suitable categories, and the establishment of procedures to ensure that aircraft components, standard parts, and materials are installed on aircraft, or used in the maintenance of aircraft components, appliances, or parts thereof, only when in a satisfactory condition for installation.</p>
<p>(๑๑) เอกสารและหลักฐานเกี่ยวกับกฎเกณฑ์ความสมควรเดินอากาศ</p> <p>กำหนดรายละเอียดเกี่ยวกับการดูแลและจัดการข้อมูลที่เกี่ยวข้องใช้ในการบำรุงรักษาอากาศยาน หรือบำรุงรักษาส่วนประกอบสำคัญของอากาศยาน บริภัณฑ์ หรือชิ้นส่วนของอากาศยาน ตามขีดความสามารถในใบรับรอง โดยเอกสารและข้อมูลจะต้องเป็นปัจจุบันและนำมาใช้ได้ในระหว่างทำงานที่เกี่ยวข้องกับเอกสารนั้น</p>	<p>(11) Maintenance data</p> <p>Prescribing the details relating to the control and management of the data necessary for the maintenance of aircraft, or for the maintenance of aircraft components, appliances, or parts thereof, in accordance with the maintenance capabilities specified in the Repair Station Certificate. Such documentation and data shall be kept current and made readily available at the point of use during the performance of the work to which they relate.</p>
<p>(๑๒) การวางแผนการซ่อมบำรุง</p> <p>กำหนดรายละเอียดเกี่ยวกับการจัดให้มีการวางแผนงาน ทบทวนระบบที่เหมาะสมกับปริมาณและความซับซ้อนของงานเพื่อวางแผนความพร้อมใช้งานของบุคลากร เครื่องมือ อุปกรณ์ วัสดุ ข้อมูลการบำรุงรักษาและสิ่งอำนวยความสะดวกที่จำเป็นทั้งหมดเพื่อให้มั่นใจว่างานบำรุงรักษาจะเสร็จสมบูรณ์อย่างปลอดภัย ระบบการจัดการการวางแผนงานบำรุงรักษาและการจัดกะ (Shift) ที่คำนึงถึงมนุษย์ปัจจัย (Human Factor) รวมไปถึงอันตรายด้านความปลอดภัยที่เกี่ยวข้องกับบุคคลภายนอกหรือผู้รับจ้างช่วง ที่ดำเนินการบำรุงรักษาที่สถานประกอบการของหน่วยซ่อมนั้น</p>	<p>(12) Production Planning</p> <p>Prescribing the details relating to the establishment of a planning and system-review process appropriate to the number and complexity of the work, so as to plan the availability of all necessary personnel, tools, equipment, materials, maintenance data, and facilities required to ensure the safe completion of maintenance work; the management system for maintenance planning and shift arrangements shall take human factors into account; and shall address the safety hazards associated with third parties or subcontractors performing maintenance at the repair station's premises.</p>
<p>(๑๓) มาตรฐานและคุณภาพของการซ่อมบำรุง</p> <p>กำหนดมาตรฐานและคุณภาพของการซ่อมหรือบำรุงรักษาตามขีดความสามารถ เพื่อให้สามารถดำเนินงานได้อย่างมีประสิทธิภาพ</p>	<p>(13) Performance of maintenance</p> <p>Prescribing the standards and quality of the repair or maintenance work to be performed in accordance with the maintenance capabilities held, so as to enable the effective execution of maintenance operations.</p>
<p>(๑๔) การรับรองงานที่ได้บำรุงรักษา</p> <p>กำหนดเรื่องการออกหนังสือรับรองการนำกลับไปใช้งาน ในกรณีที่เป็นอากาศยาน หรือหนังสือรับรองความสมควรเดินอากาศ ในกรณีที่เป็นส่วนประกอบสำคัญของอากาศยาน บริภัณฑ์ หรือชิ้นส่วนของ</p>	<p>(14) Certification of Maintenance</p> <p>Prescribing the issuance of a Certificate of Release to Service (CRS) in the case of aircraft, or of an Airworthiness Approval Tag in the case of aircraft components, appliances, or parts thereof, following the completion of maintenance of the aircraft, aircraft components, appliances, or parts thereof by the holder of the Repair Station Certificate.</p>

ภาษาไทย (Thai)	English
<p>อากาศยาน หลังจากผู้ได้รับใบรับรองหน่วยซ่อมได้ทำการบำรุงรักษาอากาศยาน ส่วนประกอบสำคัญของอากาศยาน บริษัท หรือชิ้นส่วนของอากาศยานเสร็จแล้ว</p>	
<p>(๑๕) การบันทึกและการเก็บรักษาข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับงานบำรุงรักษา กำหนดรายละเอียดเกี่ยวกับการจัดให้มีการบันทึกและจัดเก็บรักษาข้อมูลที่เกี่ยวข้องกับงานบำรุงรักษา ระบบการจัดการด้านนิรภัย (Safety Management System) และระบบการบริหารจัดการคุณภาพ (Compliance Monitoring System) และประวัติของบุคลากรภายใต้ใบรับรองหน่วยซ่อม</p>	<p>(15) Recordkeeping Prescribing the details relating to the recording and retention of records concerning maintenance work performed, the Safety Management System (SMS) and Compliance Monitoring System, and the personnel records of staff working under the Repair Station Certificate.</p>
<p>(๑๖) การรายงานเหตุการณ์ด้านความปลอดภัยเกี่ยวกับการบำรุงรักษาและเหตุที่มีผลกระทบต่อความสมควรเดินอากาศ กำหนดให้มีการรายงานเหตุการณ์ด้านความปลอดภัยเกี่ยวกับการบำรุงรักษา และเหตุที่มีผลกระทบต่อความสมควรเดินอากาศ ตามหลักเกณฑ์และวิธีการที่สำนักงานกำหนด</p>	<p>(16) Occurrence reporting Prescribing the requirement to report safety occurrences relating to maintenance and any occurrences having an impact on airworthiness, in accordance with the criteria and procedures prescribed by the Authority.</p>
<p>(๑๗) วิธีการในการซ่อมหรือบำรุงรักษา กำหนดรายละเอียดเกี่ยวกับการจัดให้มีกระบวนการซ่อมหรือบำรุงรักษาที่คำนึงถึงมนุษย์ปัจจัย (Human Factor) รวมไปถึงอันตรายด้านความปลอดภัย ที่เกี่ยวข้องกับทีมงานภายนอกหรือผู้รับจ้าง ช่วงที่ดำเนินการบำรุงรักษาที่สถานประกอบการของหน่วยซ่อมนั้น</p>	<p>(17) Maintenance procedures Prescribing the details relating to the establishment of repair or maintenance procedures that take human factors into account, including the safety hazards associated with third-party teams or subcontractors performing maintenance at the repair station's premises.</p>
<p>(๑๘) คู่มือบริหารจัดการหน่วยซ่อม คู่มือบำรุงรักษา ระบบการควบคุมคุณภาพ และระบบการประกันคุณภาพ กำหนดรายละเอียดในการจัดทำคู่มือบริหารจัดการหน่วยซ่อม (Maintenance Organisation Exposition – MOE) และคู่มือบำรุงรักษา เพื่อให้บุคลากรสามารถปฏิบัติหน้าที่ได้ รวมถึงการจัดให้มีระบบการควบคุมคุณภาพ และระบบการประกันคุณภาพ</p>	<p>(18) Maintenance Organisation Exposition (MOE) Prescribing the details relating to the preparation of the Maintenance Organisation Exposition (MOE) and the maintenance manuals to enable personnel to perform their duties, together with the establishment of a quality control system and a quality assurance system.</p>
<p>(๑๙) สิทธิทำการและขีดความสามารถของหน่วยซ่อม กำหนดให้ผู้ได้รับใบรับรองหน่วยซ่อมสิทธิทำการและขีดความสามารถตามขอบเขตที่ระบุไว้ในใบรับรองหน่วยซ่อมพร้อมทั้งข้อกำหนดการปฏิบัติการ (Operations Specifications) และคู่มือการบริหารจัดการหน่วยซ่อมที่ได้รับการรับรองจากสำนักงาน</p>	<p>(19) Privileges of the organisation Conferring upon the holder of the Repair Station Certificate the privileges and maintenance capabilities within the scope of work approved by the Authority, as specified in the Repair Station Certificate, the Operations Specifications, and the Maintenance Organisation Exposition (MOE), subject to the conditions and limitations set forth therein.</p>

ภาษาไทย (Thai)	English
<p>(๒๐) การเปลี่ยนแปลงที่กระทบใบรับรองหน่วยซ่อมขององค์กร กำหนดให้ผู้ได้รับใบรับรองหน่วยซ่อมต้องได้รับความเห็นชอบจากสำนักงาน กรณีจะเปลี่ยนแปลงขอบเขตการดำเนินงาน (Scope of work) บุคลากรที่ได้รับการเห็นชอบ (Nominate Person) สถานที่ตั้งอาคาร (Facility) รวมถึงกระบวนการทำงานที่กระทบกับขอบเขตการดำเนินงาน</p>	<p>(20) Changes to the Organisation Requiring the holder of the Repair Station Certificate to obtain the Authority's prior approval for any proposed change to the scope of work, the Nominated Persons, the facilities and physical location, or any working process that affects the approved scope of work.</p>
<p>(๒๑) การคงไว้ซึ่งสิทธิตามใบรับรอง กำหนดหลักเกณฑ์ในการคงความสามารถตามสิทธิที่ได้รับตามใบรับรองหน่วยซ่อมและตามขอบเขตการดำเนินงาน ขั้นตอน ที่ระบุไว้ในคู่มือการบริหารจัดการหน่วยซ่อมที่ได้รับการรับรองจากสำนักงาน</p>	<p>(21) Continued Validity Prescribing the criteria under which the holder of the Repair Station Certificate shall maintain the capabilities and privileges granted under the certificate, in accordance with the scope of work and the procedures specified in the Maintenance Organisation Exposition (MOE) as approved by the Authority.</p>
<p>(๒๒) การตรวจพบข้อบกพร่อง กำหนดกระบวนการของผู้ที่ได้รับใบรับรองหน่วยซ่อมที่จะต้องดำเนินการในกรณีที่พนักงานเจ้าหน้าที่หรือผู้ตรวจสอบด้านการบินของสำนักงานได้ตรวจสอบที่ปฏิบัติการหน่วยซ่อมแล้วพบข้อบกพร่อง</p>	<p>(22) Findings Prescribing the procedures to be followed by the holder of the Repair Station Certificate in cases where officers or aviation safety inspectors of the Authority have inspected the repair station's operations and identified findings.</p>
<p>(๒๓) การยินยอมให้เจ้าหน้าที่เข้าถึงพื้นที่ กำหนดให้ผู้ได้รับใบรับรองหน่วยซ่อมต้องยินยอมให้พนักงานของสำนักงานเข้าไปในสถานที่ตั้งหน่วยซ่อมเพื่อทำการตรวจสอบว่าหน่วยซ่อมที่ได้รับใบรับรองนั้นคงไว้ซึ่งมาตรฐานในการดำเนินงาน ได้อย่างมีประสิทธิภาพ</p>	<p>(23) Access Requiring the holder of the Repair Station Certificate to grant officers of the Authority access to the premises of the repair station for the purpose of verifying that the certified repair station continues to maintain its operational standards effectively.</p>
<p>(๒๔) แผนรองรับภาวะฉุกเฉิน การจัดให้มีแผนรองรับภาวะฉุกเฉินหรือเหตุการณ์อื่น ๆ ที่ส่งผลให้บริการหน่วยซ่อมไม่สามารถปฏิบัติตามกฎหมาย กฎระเบียบ หรือคู่มือที่เกี่ยวข้อง โดยต้องแจ้งให้ผู้อำนวยความสะดวกทราบถึงการปฏิบัติและระยะเวลาที่เกิดขึ้นทันทีที่ทำได้</p>	<p>(24) Immediate reaction to a safety problem Prescribing the establishment of a contingency plan to address emergencies or other events that render the repair station unable to comply with the applicable laws, regulations, or manuals, and requiring the Director to be notified of the actions taken and the duration of the event as soon as practicable.</p>
<p>(๒๕) ระบบการจัดการความปลอดภัยและระบบตรวจสอบการควบคุมคุณภาพ</p>	<p>(25) Safety Management System and Compliance Monitoring System (Management System) Prescribing the requirement for the Repair Station Certificate holder to establish, implement, and maintain an integrated Management System comprising a Safety Management System (SMS) and a</p>

ภาษาไทย (Thai)	English
กำหนดรายละเอียดเกี่ยวกับการจัดให้มีระบบการจัดการด้านนิรภัย (Safety Management System) และระบบการบริหารจัดการคุณภาพ (Compliance Monitoring System) ที่เหมาะสมกับขนาด (Size) ขอบเขตการดำเนินงาน (Scope) ความซับซ้อน (Complexity) ของหน่วยซ่อม	Compliance Monitoring System (CMS), appropriate to the size, scope of work, and complexity of the organisation, and integrated with the other functional systems of the Repair Station.
(๒๖) การรายงานข้อมูลด้านความปลอดภัยภายในหน่วยซ่อม กำหนดรายละเอียดเกี่ยวกับการจัดให้มีระบบการรายงานข้อมูลความปลอดภัยภายในหน่วยซ่อม เพื่อให้สามารถรวบรวมและประเมินเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น ซึ่งครอบคลุมถึงบุคคลภายนอกหรือผู้รับช่วงงาน รวมถึงการร่วมมือในการตรวจสอบความปลอดภัยกับองค์กรอื่น ๆ ที่มีส่วนสำคัญต่อความปลอดภัยของกิจกรรมการบำรุงรักษาของตนเอง	(26) Internal safety reporting scheme Prescribing the details relating to the establishment of an internal safety reporting system enabling the collection and evaluation of occurrences arising within the repair station, including those involving third parties or subcontractors, together with cooperation in safety investigations with other organisations that have a significant bearing on the safety of the repair station's own maintenance activities.
(๒๗) การรับช่วงงาน กำหนดหลักเกณฑ์และวิธีการในกรณีที่มีการรับช่วงงาน โดยต้องระบุรายการการซ่อมบำรุงที่จะให้ผู้รับจ้างช่วงกระทำเป็นส่วนหนึ่งของการซ่อมบำรุง โดยผู้ได้รับใบรับรองหน่วยซ่อมยังคงรับผิดชอบโดยตรงกับงานที่กระทำโดยผู้รับจ้างช่วงที่ไม่มีใบรับรอง และสิทธิของสำนักงานในการเข้าถึงหน่วยงานที่ผู้รับจ้างช่วงกระทำการซ่อมบำรุงนั้น	(27) Contracting and subcontracting Prescribing the criteria and procedures applicable in the case of subcontracted maintenance, whereby the maintenance items to be performed by a subcontractor as part of the maintenance activity must be identified; the holder of the Repair Station Certificate remains directly responsible for the work performed by any uncertificated subcontractor; and the Authority retains the right of access to any subcontractor's facilities where such maintenance is performed.
บทเฉพาะกาล — Transitional Provisions	
ข้อ ๗ บรรดาคำขอใบรับรองหน่วยซ่อมในราชอาณาจักรและใบรับรองหน่วยซ่อมต่างประเทศ หรือคำขอต่ออายุใบรับรองหน่วยซ่อมดังกล่าว ซึ่งได้ยื่นไว้ก่อนที่ประกาศนี้ใช้บังคับและยังอยู่ระหว่างการพิจารณา ผู้อำนวยการจะพิจารณาออกใบรับรองหน่วยซ่อมตามหลักเกณฑ์และวิธีการรับรองหน่วยซ่อมที่กำหนดไว้ในประกาศสำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย เรื่อง หลักเกณฑ์และวิธีการรับรองหน่วยซ่อม พ.ศ. ๒๕๖๓ และที่แก้ไขเพิ่มเติม	Clause 7. All applications for domestic and foreign Repair Station Certificates, and all applications for renewal, submitted before this Notification comes into force and remaining under consideration, shall be considered by the Director for issuance in accordance with the requirements and procedures prescribed in the Notification of the CAAT Re: Requirements and Procedures for Repair Station Certification, B.E. 2563 (2020), and its subsequent amendments.
ผู้ได้รับใบรับรองหน่วยซ่อมตามวรรคหนึ่ง ต้องปรับปรุงแก้ไขการดำเนินงานหน่วยซ่อมให้เป็นไปตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และมาตรฐานที่กำหนดไว้ในประกาศนี้ภายในวันที่ ๒ ธันวาคม ๒๕๗๒	Holders of Repair Station Certificates issued under paragraph one shall bring their operations into compliance with the requirements, procedures, and standards prescribed in this Notification by 2 December B.E. 2572 (2029).
ข้อ ๘ ใบรับรองหน่วยซ่อมที่ออกให้ก่อนวันที่ประกาศนี้ใช้บังคับและยังมีผลใช้บังคับอยู่ในวันที่ประกาศนี้ใช้บังคับ ให้มีผลใช้บังคับต่อไปจนกว่าจะสิ้นอายุใบรับรอง โดยผู้ได้รับใบรับรองหน่วยซ่อม	Clause 8. Repair Station Certificates issued prior to the entry into force of this Notification and remaining in effect on that date shall continue to be valid until expiry; provided that the holders shall comply with the requirements, procedures, and standards prescribed in this Notification by 2 December B.E. 2572 (2029).

ภาษาไทย (Thai)	English
<p>ต้องปฏิบัติตามหลักเกณฑ์ วิธีการ และมาตรฐานที่กำหนดไว้ในประกาศนี้ภายในวันที่ ๒ ธันวาคม ๒๕๗๒</p>	
<p>ข้อ ๙ คำขอใบรับรองหน่วยซ่อมในราชอาณาจักรและใบรับรองหน่วยซ่อมต่างประเทศที่ได้ยื่นและจะ ได้รับใบรับรองหน่วยซ่อมหลังจากวันที่ประกาศนี้มีผลใช้บังคับจนถึงวันที่ ๒ ธันวาคม ๒๕๗๒ ผู้อำนวยการจะพิจารณาออกใบรับรองหน่วยซ่อมตามหลักเกณฑ์และวิธีการรับรองหน่วยซ่อมตามที่ กำหนดไว้ตามประกาศฉบับนี้ เว้นแต่เรื่องพนักงานหรือนายช่างที่เป็นผู้มีอำนาจรับรองงานตามข้อ ๖ (๘) จะพิจารณาตามหลักเกณฑ์และวิธีการรับรองหน่วยซ่อมที่กำหนดไว้ในประกาศสำนักงานการบิน พลเรือนแห่งประเทศไทย เรื่อง หลักเกณฑ์และวิธีการรับรองหน่วยซ่อม พ.ศ. ๒๕๖๓ และที่แก้ไข เพิ่มเติม</p>	<p>Clause 9. Applications for domestic and foreign Repair Station Certificates submitted and to be issued after the entry into force of this Notification and up to 2 December B.E. 2572 (2029) shall be considered by the Director in accordance with the requirements and procedures prescribed in this Notification; except that matters concerning certifying staff under Clause 6(8) shall be considered under the requirements and procedures prescribed in the Notification of the CAAT Re: Requirements and Procedures for Repair Station Certification, B.E. 2563 (2020), and its subsequent amendments.</p>
<p>ประกาศ ณ วันที่ พ.ศ. ๒๕๖๙ Given on this day of B.E. 2569 (2026)</p> <p>พลอากาศเอก / Air Chief Marshal (มนัท ชวนะประยูร) / (Manat Chavanaprayoon) ผู้อำนวยการสำนักงานการบินพลเรือนแห่งประเทศไทย Director of the Civil Aviation Authority of Thailand</p>	